

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Transportu i Turystyki

2004/0154(COD)

3.6.2005

OPINIA

Komisji Transportu i Turystyki

dla Komisji Budżetowej

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady określającego ogólne zasady przyznawania pomocy finansowej Wspólnoty w zakresie transeuropejskich sieci transportowych i energetycznych oraz zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2236/95 (COM(2004)0475 – C6-0086/2004 – 2004/0154(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Seán Ó Neachtain

PA_Leg

KRÓTKIE UZASADNIENIE

Introduction

Trans-European Transport networks (TEN-T) lie at the heart of the economic integration of Europe. The importance of efficient European transport networks has been recognised for some time, notably at the Essen Council in 1994 where an initial group of 14 priority projects were identified for completion by 2010. Without TEN-T the full gains of the internal market cannot be realised. Less advantaged and remoter regions of the European Union will also gain from the creation of a European Transport Network which would greatly facilitate the movement of goods and persons. A further impetus to the creation of a TEN-T network was given by the Barcelona Council of 2002 which underlined that "strong and integrated networks in ... the transport sector is a keystone in the European internal market".

Regulation 2236/95/EC established the general rules for the granting of Community financial aid in the field of trans-European networks and Decision 1692/96/EC set down community guidelines for the development of the trans-European transport network and included in its annexe, which incorporated the Essen projects, the planned outline of the network which was to be achieved by 2010.

Following the work of the Van Miert High Level group a further package of projects, including projects in new Member States, has been adopted. Community guidelines were accordingly amended by Decision 884/2004/EC which also gave priority to removing bottlenecks, infrastructure investment in railways, inland waterways, short sea shipping and inter-modal operations.

Progress

Despite the availability of these funds and the recent high levels of appropriation use in the Community's budget for TEN-T, progress on the initial set of projects has been slow and disappointing. Only three of the initial Essen set of priority projects have been completed. It is reasonable to conclude from this that Community funding has not been a successful catalyst thus far for attracting private and other public investment in TEN-T networks.

The proposed Regulation

The Regulation now proposed would amend Regulation 2236/95/EC and in so doing determine new rules for the granting of Community financial aid for trans-European networks. It changes the maximum percentage of individual project costs which the Community budget may cover; sets up a committee procedure for making decisions on trans-European networks; allows the Community to support multi-annual programming; and focuses aid on projects or parts of projects which represent the highest European added value.

Overall Expenditure proposed for 2007-2013

Members will have noted that the funding period covered in the draft regulation coincides with that of the proposed new Financial Perspective. Your draftsman takes it as axiomatic that

the Commission's proposal for TEN-T funding is compatible with its proposal on the Financial Perspective 2007-2013. At the time of writing it is not clear whether Parliament and Council will agree a new Financial Perspective or indeed what decision will be made by Council on the level of Own Resources. The latter decision especially could have an impact on the amounts available for TEN-T and other areas of budget expenditure.

The amount proposed in the draft regulation for TEN-T projects for the period 2007-2013 is €20,350 million. This is an annual average of €2,907 million. The average annual rate for the period of the current Financial Perspective is €600 million.

Funding limits for projects and parts of projects

In order to increase the leverage effect of Community funding and make better use of that expenditure the Commission proposes that the upper limit of the percentage costs of projects met by the Community budget be increased. The maximum co-financing rate would be 30% for certain sections of priority projects and in exceptional cases for cross border projects it could be 50%. Projects, which include interoperability, security or safety aspects could also attract 50% support, as could studies in respect of projects of common interest. Construction costs for the latter would be supported up to 15% of total costs.

Adequacy of Funding

The increase in the average annual amount available for TEN-T seems adequate but your draftsman would emphasise three factors:

- firstly the current level of funding is clearly inadequate when the failure to progress the initial set of projects is considered;
- secondly enlargement and the work of the Van Miert group has led to more priority projects being identified, now thirty as opposed to fourteen;
- thirdly the realisation of the objectives set down in the Lisbon Agenda and in the White Paper on Transport is only possible if an efficient TEN-T network based on the projects now identified is established.

Additionally when the levels of support for individual projects is considered your draftsman notes that the proposed overall amount of €20,350 million for the period 2007-2013 is based on an assumed average EU contribution of 14.5% per project. The draft regulation foresees contributions of up to 15%, 30% or even 50% for certain projects.

Conclusion

For these reasons your draftsman considers that the level of funding proposed in the draft regulation be viewed as an absolute minimum. Additionally he believes that EU funding should only be released when a firm commitment exists on the part of the Member States concerned to provide financial support for the project concerned. In the case of major cross-border projects this should take the form of a binding bilateral agreement signed by the countries concerned. Your draftsman's proposed amendments reflect these concerns and the need for an effective EU role in the control of the expenditure on TEN-T projects. They also strengthen the Commission's inspection role and its ability to recover funds when proper

parallel funding has not been made available.

POPRAWKI

Komisja Transportu i Turystyki zwraca się do Komisji Budżetowej, właściwej dla tej sprawy, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawkę złożył Gilles Savary

Poprawka 1

PUNKT UZASADNIENIA 3

(3) Zarejestrowane opóźnienia w realizacji **skutecznych połączeń transeuropejskich**, w szczególności odcinków transgranicznych, stanowią poważne zagrożenie dla wyrównywania szans konkurencyjności Unii i państw oraz regionów peryferyjnych, które nie będą mogły w pełni korzystać z dobrodziejstw wielkiego wspólnego rynku.

(3) Zarejestrowane opóźnienia w realizacji **całości transeuropejskiej sieci transportowej**, w szczególności odcinków transgranicznych, stanowią poważne zagrożenie dla wyrównywania szans konkurencyjności Unii i państw oraz regionów peryferyjnych, które nie będą mogły w pełni korzystać z dobrodziejstw wielkiego wspólnego rynku.

Uzasadnienie

It is worth recalling that, in the context of several decisions, the most recent of which is Decision 884/2004/EC, the Council and the European Parliament have laid down a trans-European transport network which covers projects of common interest and priority projects (Annex III). The delays experienced to date cover not only the priority projects alone or, a fortiori, the cross-border sections of the priority projects alone, but the completion of the entire trans-European transport network.

Poprawka 2

PUNKT UZASADNIENIA 4

(4) W decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1692/96/WE w sprawie wspólnotowych wytycznych dotyczących rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej, dalej zwanej TEN-T, w sposób, w jaki została ona zmieniona

(4) W decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1692/96/WE w sprawie wspólnotowych wytycznych dotyczących rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej, dalej zwanej TEN-T, w sposób, w jaki została ona zmieniona

decyzją 884/2004/WE, koszt uzupełnienia transeuropejskiej sieci transportowej, od chwili obecnej do roku 2020, został oszacowany na 600 miliardów euro. Inwestycje konieczne do realizowania jedynie projektów priorytetowych, w rozumieniu załącznika III do tej decyzji, stanowią prawie 140 miliardów euro na lata 2007-2013.

decyzją 884/2004/WE, koszt uzupełnienia **całości** transeuropejskiej sieci transportowej, od chwili obecnej do roku 2020, został oszacowany na 600 miliardów euro. Inwestycje konieczne do realizowania jedynie projektów priorytetowych, w rozumieniu załącznika III do tej decyzji, stanowią prawie 140 miliardów euro na lata 2007-2013.

Uzasadnienie

Self-explanatory. See also justification to the amendment relating to Recital 3.

Poprawka 3 PUNKT UZASADNIENIA 5

(5) Aby zrealizować te cele, zarówno Rada, jak i Parlament podkreśliły konieczność wzmocnienia i dostosowania instrumentów finansowych poprzez wzrost stopnia współfinansowania wspólnotowego przewidując możliwość zastosowania wyższej stopy współfinansowania, zwłaszcza dla projektów wyróżniających się charakterem transgranicznym, funkcją tranzytową lub poprzez pokonywanie naturalnych przeszkód.

(5) Aby zrealizować te cele, zarówno Rada, jak i Parlament podkreśliły konieczność wzmocnienia i dostosowania instrumentów finansowych poprzez wzrost stopnia współfinansowania wspólnotowego przewidując możliwość zastosowania wyższej stopy współfinansowania, zwłaszcza dla projektów wyróżniających się charakterem transgranicznym, funkcją tranzytową lub poprzez pokonywanie naturalnych przeszkód, **jednak bez uszczerbku dla dostępu do finansowania TEN dla innych projektów wpisanych w transeuropejską sieć transportową.**

Uzasadnienie

Self-explanatory. See also justification to the amendment relating to Recital 3.

Poprawka 4 PUNKT UZASADNIENIA 5 A (nowy)

(5a) W odniesieniu do linii budżetowej TEN-T, minimalna kwota, jaka może być brana pod uwagę na okres 2007-2013, jeżeli cele określone w decyzjach 1692/96/WE i 884/2004/WE mają zostać osiągnięte, a nowe poziomy finansowania

przestrzegane, wynosi 20 350 mln euro.

Uzasadnienie

If agreed objectives are to be attained, then it is vital that the amount available for TEN-T over the period 2007 - 2013 is not reduced.

Poprawka 5
PUNKT UZASADNIENIA 8

(8) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2236/95 z dnia 18 września 1995 r. ustanawiające ogólne zasady przyznawania pomocy finansowej Wspólnoty w zakresie sieci transeuropejskich, zmienione rozporządzeniem nr 1655/99/WE i rozporządzeniem nr 807/2004/WE, stanowi rzeczywisty postęp, ponieważ dla projektów zgłoszonych jako priorytetowe przyznaje wyższą stopę finansowania, podniesioną do 20%. Pozostaje jednak uzależnione od zasad wdrażania, które zasługują na uproszczenie i alokację budżetową, której środki są ograniczone. Wydaje się więc koniecznym, jako uzupełnienie narodowego finansowania publicznego i prywatnego, zwiększenie wspólnotowej pomocy zarówno odnośnie do wysokości, jak i stopy pomocy, aby wzmocnić efekt dźwigni funduszy wspólnotowych, umożliwiając w ten sposób realizację przyjętych projektów priorytetowych.

(8) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2236/95 z dnia 18 września 1995 r. ustanawiające ogólne zasady przyznawania pomocy finansowej Wspólnoty w zakresie sieci transeuropejskich, zmienione rozporządzeniem nr 1655/99/WE i rozporządzeniem nr 807/2004/WE, stanowi rzeczywisty postęp, ponieważ dla projektów zgłoszonych jako priorytetowe przyznaje wyższą stopę finansowania, podniesioną do 20%. Pozostaje jednak uzależnione od zasad wdrażania, które zasługują na uproszczenie i alokację budżetową, której środki są ograniczone. Wydaje się więc koniecznym, jako uzupełnienie narodowego finansowania publicznego i prywatnego, zwiększenie wspólnotowej pomocy zarówno odnośnie do wysokości, jak i stopy pomocy, aby wzmocnić efekt dźwigni funduszy wspólnotowych, umożliwiając w ten sposób realizację przyjętych projektów priorytetowych ***jednak bez uszczerbku dla dostępu do finansowania TEN dla innych projektów określonych w decyzji nr 1692/96/WE.***

Uzasadnienie

Self-explanatory. See also justification to the amendment relating to Recital 3.

Poprawka 6
PUNKT UZASADNIENIA 12

(12) Program musi cechować się wspólnotową pomocą finansową skierowaną

(12) Program musi cechować się wspólnotową pomocą finansową skierowaną

na projekty lub części projektów reprezentujących największą europejską wartość dodaną i powinien mobilizować do przyspieszenia uruchomienia projektów priorytetowych w ramach decyzji 1692/96/WE i 1229/2003/WE. Program ten musi również umożliwiać finansowanie innych projektów dotyczących infrastruktur europejskich stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania określonych we wspomnianych decyzjach.

przede wszystkim na projekty lub części projektów reprezentujących największą europejską wartość dodaną i powinien mobilizować do przyspieszenia uruchomienia projektów priorytetowych w ramach decyzji 1692/96/WE i 1229/2003/WE. Program ten musi również umożliwiać finansowanie innych projektów dotyczących infrastruktur europejskich stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania określonych we wspomnianych decyzjach, ***w szczególności projektów zapewniających ciągłość projektów priorytetowych.***

Poprawka 7
PUNKT UZASADNIENIA 15

(15) W celu uruchomienia pomocy finansowej Wspólnoty dla projektów na wielką skalę rozłożonych na wiele lat, należy umożliwić zaangażowanie się Wspólnoty w perspektywie wieloletniej. Istotnie, jedynie stała, interesująca i zobowiązująca Wspólnotę na długi okres pomoc umożliwi zmniejszenie niepewności związanej z realizacją tych projektów i zmobilizuje inwestorów zarówno publicznych, jak i prywatnych.

(15) W celu uruchomienia pomocy finansowej Wspólnoty dla projektów na wielką skalę rozłożonych na wiele lat, należy umożliwić zaangażowanie się Wspólnoty w perspektywie wieloletniej, ***dokonując rozróżnienia wg. finansowanego projektu, zezwolenia na program wieloletni oraz środków finansowych w skali roku.*** Istotnie, jedynie stała, interesująca i zobowiązująca Wspólnotę na długi okres pomoc umożliwi zmniejszenie niepewności związanej z realizacją tych projektów i zmobilizuje inwestorów zarówno publicznych, jak i prywatnych.

Uzasadnienie

This tightens up the Commission proposal with the aim of enhancing the transparency and predictability of Community financing.

Poprawka 8
PUNKT UZASADNIENIA 15A (nowy)

(15 a) Unia europejska powinna czuwać nad zachęcaniem do wykorzystywania środków finansowych publiczno-prywatnych, instytucyjnych lub kontraktowych, które okazały się skuteczne,

poprzez gwarancje prawne zgodne z prawem konkurencji i rynku wewnętrznego oraz starając się rozpowszechniać dobre praktyki wśród Państw Członkowskich.

Uzasadnienie

It is worth recalling the link between the financing of TENs and the current Community debate on public/private partnerships in the context of the Green Paper.

Poprawka 9
ARTYKUŁ 2 USTĘP 3A (nowy)

**3a) "Sekcje transgraniczne projektów":
odcinki przekraczające bezpośrednio granice państw lub dotyczące naturalnych granic oraz odcinki łączące je z resztą sieci, w tym łączące porty morskie z zapleczem;**

Uzasadnienie

Cross-border sections of projects are extremely important in terms of this directive, since they receive a higher level of funding. The definition of cross-border sections can be found in other documentation, but it is advisable to include such a definition directly in the directive in order to avoid disputes over interpretation.

Poprawka 10
ARTYKUŁ 2 PUNKT 4

(4) „beneficjent”: instytucja publiczna lub prywatna odpowiadająca za nadzorowanie prac projektowych i zamierzająca zainwestować środki własne lub środki pozyskane od osób trzecich w celu realizacji projektu.

(4) „beneficjent”: instytucja publiczna lub prywatna **lub zarazem publiczna i prywatna**, odpowiadająca za nadzorowanie prac projektowych i zamierzająca zainwestować środki własne lub środki pozyskane od osób trzecich w celu realizacji projektu.

Uzasadnienie

Contracting authorities may take very different institutional forms from one Member State to another. The various forms of public/private partnership must be covered explicitly by the regulation.

Poprawka 11
ARTYKUŁ 3 USTĘP 2

2. U podstaw wyboru leży przestrzeganie zasad wspólnotowych, szczególnie w dziedzinie konkurencji, ochrony środowiska, udzielania zamówień publicznych, jak również skutecznego wprowadzania w życie postanowień wspólnotowych w zakresie interoperacyjności sieci, zwłaszcza kolejowych.

2. U podstaw wyboru leży przestrzeganie zasad wspólnotowych, szczególnie w dziedzinie konkurencji, ochrony środowiska, udzielania zamówień publicznych, jak również skutecznego wprowadzania w życie postanowień wspólnotowych w zakresie interoperacyjności sieci, zwłaszcza kolejowych, **a także sieci żeglugi przybrzeżnej, śródlądowej i morskiej.**

Uzasadnienie

Gemäß den Zielsetzungen des Weißbuches der Kommission zur Verkehrspolitik ist gleichrangig zur besonderen Förderung des Eisenbahnsektors die besondere Förderung der Binnen-, Küsten- und Seeschifffahrt im Rahmen eines ausgewogenen Verhältnisses unter den Verkehrsträgern anzusehen.

Poprawka 12
ARTYKUŁ 3 USTĘP 3

3. Jedynie w zakresie transportu wybór uwarunkowany jest równocześnie zobowiązaniem ze strony każdego państwa członkowskiego, które dotyczy udziału w finansowaniu projektu ubiegającego się o pomoc finansową Wspólnoty, mobilizując w razie konieczności środki prywatne.

3. Jedynie w zakresie transportu wybór uwarunkowany jest równocześnie **wiążącym** zobowiązaniem ze strony każdego Państwa Członkowskiego, które dotyczy udziału w finansowaniu projektu ubiegającego się o pomoc finansową Wspólnoty, mobilizując w razie konieczności środki prywatne.

Poprawka 13
ARTYKUŁ 5 USTĘP 2 LITERA (A)

a) projekty przedstawiane wspólnie przez co najmniej dwa Państwa Członkowskie, zwłaszcza w przypadku projektów transgranicznych;

a) projekty przedstawiane wspólnie przez co najmniej dwa Państwa Członkowskie, zwłaszcza w przypadku **sekcji** transgranicznych **tych** projektów;

Uzasadnienie

This point is essential for consistent terminology in the directive.

Poprawka 14
ARTYKUŁ 5 USTĘP 2 LITERA E

e) programy rozwijania systemów zarządzania ruchem kolejowym i wszystkich jego składowych, jak również systemów

e) programy rozwijania systemów zarządzania ruchem kolejowym i wszystkich jego składowych, jak również systemów

zarządzania ruchem samolotowym i morskim, które gwarantują interoperacyjność.

zarządzania ruchem samolotowym, **żegluga śródlądową, przybrzeżną** i ruchem morskim, które gwarantują interoperacyjność.

Uzasadnienie

Die besondere Förderung von Managementsystemen sollte sich auch auf die Binnen- und Küstenschifffahrt erstrecken (siehe den Änderungsantrag zu Art. 3 Absatz 2 sowie die gerade verabschiedete Richtlinie zum Binnenschifffahrts-Informationssystem).

Poprawka 15

ARTYKUŁ 7 USTĘP 2 LITERA (B) LITERA (I)

i) dla projektów priorytetowych w dziedzinie transportu maksymalnie 30% całkowitego kosztu kwalifikującego się do prac; w drodze wyjątku sekcje transgraniczne tych projektów korzystają z limitu pomocy w maksymalnej wysokości 50% całkowitego kosztu kwalifikującego się do prac, pod warunkiem, że zostaną one uruchomione przed 2010 r. i że zainteresowane Państwa Członkowskie przedstawiły Komisji plan zawierający wszystkie niezbędne gwarancje dotyczące planu wkładu finansowego Państw Członkowskich i harmonogramu realizacji projektu. ***Stopa ta zmienia się w zależności od pomocy uzyskanych przez inne Państwa Członkowskie;***

i) dla projektów priorytetowych w dziedzinie transportu maksymalnie 30% całkowitego kosztu kwalifikującego się do prac; w drodze wyjątku sekcje transgraniczne tych projektów korzystają z limitu pomocy w maksymalnej wysokości 50% całkowitego kosztu kwalifikującego się do prac, pod warunkiem, że ***proces ich wdrażania rozpocznie się*** przed 2010 r. i że zainteresowane Państwa Członkowskie przedstawiły Komisji plan zawierający wszystkie niezbędne gwarancje dotyczące planu wkładu finansowego Państw Członkowskich i harmonogramu realizacji projektu;

Uzasadnienie

This amendment makes the content of this point more explicit and makes the rate of aid received by a given State independent of the aid received by other Member States. As the new Member States have not benefited to date from TEN-T funding and have no projects in the pipeline, and in a situation in which the amount of funding will be de facto dependent on the speed of submitting the proposal, they will be in a worse position than those States which have already prepared TEN-T projects.

Poprawka 16

ARTYKUŁ 12 USTĘP 1

1. Każdy projekt stanowiący przedmiot wspólnego zainteresowania, wybrany zgodnie z programem wieloletnim, stanowi przedmiot wyłącznej decyzji Komisji

1. Każdy projekt stanowiący przedmiot wspólnego zainteresowania, wybrany zgodnie z programem wieloletnim, stanowi przedmiot wyłącznej decyzji Komisji

dotyczącej przyznania pomocy, przyjętej zgodnie z **art. 17 ust. 2**. Zobowiązanie budżetowe każdej rocznej transzy jest realizowane przez Komisję na podstawie decyzji, przyznania z uwzględnieniem oceny stanu zaawansowania **projektów**, przewidywanych potrzeb **oraz** środków budżetowych.

dotyczącej przyznania pomocy, przyjętej zgodnie z **art. 17 ust. 2**. **Decyzja o przyznaniu jasno określa wysokość zaangażowanych środków w całym okresie i terminarz przekazywania środków w skali roku przez Komisję**. Zobowiązanie budżetowe każdej rocznej transzy jest realizowane przez Komisję na podstawie decyzji, przyznania z uwzględnieniem oceny stanu zaawansowania **projektu**, przewidywanych potrzeb, środków budżetowych **oraz udziału w finansowaniu przeznaczanego przez odnośne Państwo Członkowskie**.

Uzasadnienie

Decisions to make a Community budgetary commitment should be made in the light of the availability of Member State financing.

It is important to ensure greater transparency for the financing arrangements in the context of the multi-annual programming.

Poprawka 17

ARTYKUŁ 12 USTĘP 1A (nowy)

1 a. Jeżeli chodzi o same projekty dotyczące transportu, żaden projekt związany z interesem ogólnym, który stanowi sekcję transgraniczną lub część tej sekcji, nie może korzystać z przyznania pomocy finansowej ze strony Komisji, o ile pomiędzy zainteresowanymi Państwami Członkowskimi nie istnieje wiążące porozumienie dwustronne dotyczące całkowitego ukończenia graniczących ze sobą sekcji projektu transgranicznego na danych obszarach leżących w granicach terytorium danych Państw Członkowskich.

Poprawka 18

ARTYKUŁ 13 USTĘP 2

2. Nie kwalifikują się wydatki poniesione przed datą otrzymania przez Komisję wniosku o przyznanie pomocy dotyczącego tych wydatków.

2. Nie kwalifikują się wydatki poniesione przed datą otrzymania przez Komisję wniosku o przyznanie pomocy dotyczącego tych wydatków. ***Wydatki związane z***

projektami rozpoczętymi przed dn. 1 stycznia 2007r. będą się kwalifikować począwszy od daty przedstawienia projektu Komisji.

Uzasadnienie

TEN-T projects are large scale infrastructure investments, therefore a long and costly preparation and implementation is needed. Usually the preparation costs of such huge projects can amount 10% of the total.

Poprawka 19 ARTYKUŁ 14 USTĘP 2

2. Państwa Członkowskie przeprowadzają monitoring techniczny i finansowy projektów w ścisłej współpracy z Komisją i zaświadczenia realność oraz zgodność wydatków poniesionych z tytułu projektu lub części projektu. **Państwo** Członkowskie **może** wnioskować o uczestnictwo Komisji **podczas kontroli** na miejscu.

2. Państwa Członkowskie przeprowadzają monitoring techniczny i finansowy projektów w ścisłej współpracy z Komisją i zaświadczenia realność oraz zgodność wydatków poniesionych z tytułu projektu lub części **danego** projektu. **Państwa** Członkowskie **mogą** wnioskować o uczestnictwo Komisji **w kontrolach** na miejscu. **Komisja może również wnioskować o kontrole na miejscu i uczestniczyć w nich.**

Uzasadnienie

The Commission should retain a right of initiative in respect of inspections, given its budgetary responsibility.

Poprawka 20 ARTYKUŁ 14 USTĘP 3

3. Państwa Członkowskie informują Komisję o krokach podjętych zgodnie z **ust. 2 i 3** dostarczając Komisji opis systemów kontroli, zarządzania i monitoringu stworzonych celem zagwarantowania ukończenia realizacji projektów.

3. Państwa Członkowskie informują Komisję o krokach podjętych zgodnie z **ust. 2** dostarczając Komisji opis systemów kontroli, zarządzania i monitoringu stworzonych celem zagwarantowania ukończenia realizacji projektów. **Informację tę Komisja uwzględni przy podejmowaniu decyzji w sprawie możliwego anulowania, zmniejszenia, wstrzymania lub cofnięcia pomocy na mocy art. 15.**

Uzasadnienie

The reasons for the provision of this information should be made clear.

Poprawka 21 ARTYKUŁ 15 USTĘP 3

3. W wyniku przeprowadzenia postępowania sprawdzającego, określonego w ust. 2, Komisja może zmniejszyć, wstrzymać lub cofnąć pomoc w zakresie danych działań, jeśli postępowanie sprawdzające wykaże nieprawidłowość lub nieprzestrzeganie jednego z warunków przedstawionych w decyzji o przyznaniu pomocy, w szczególności w przypadkach, w których znaczące zmiany odnoszą się do charakteru lub warunków prowadzenia projektu, a wobec których nie wystąpiono o zatwierdzenie do Komisji.

3. W wyniku przeprowadzenia postępowania sprawdzającego, określonego w ust. 2, Komisja może zmniejszyć, wstrzymać lub cofnąć pomoc w zakresie danych działań **oraz odzyskać wszelkie udostępnione kwoty** jeśli postępowanie sprawdzające wykaże nieprawidłowość lub nieprzestrzeganie jednego z warunków przedstawionych w decyzji o przyznaniu pomocy, w szczególności w przypadkach, w których znaczące zmiany odnoszą się do charakteru lub warunków prowadzenia projektu, a wobec których nie wystąpiono o zatwierdzenie do Komisji.

Uzasadnienie

The possibility of recovering Community funds in the event of irregularities should be explicit.

Poprawka 22 ARTYKUŁ 15 USTĘP 5

5. Jeżeli po upływie dziesięciu lat od przyznania pomocy finansowej Wspólnoty dla projektu, projekt ten nie został ukończony, Komisja **może**, w myśl zasady proporcjonalności, uwzględniając wszystkie czynniki z tym związane, **zwrócić** się o zwrot wypłaconej pomocy.

5. Jeżeli po upływie dziesięciu lat od przyznania pomocy finansowej Wspólnoty dla projektu, projekt ten nie został ukończony, Komisja, w myśl zasady proporcjonalności, uwzględniając wszystkie czynniki z tym związane, **zwróci** się o zwrot wypłaconej pomocy.

Uzasadnienie

Non completion or very lengthy delays in projects should lead to the recovery of Community funds.

Poprawka 23 ARTYKUŁ 19 USTĘP 1

1. Co trzy lata Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komitetowi Społeczno-Ekonomicznemu oraz Komitetowi Regionów raport z działalności prowadzonej w ramach niniejszego rozporządzenia. Raport ten zawiera ocenę wyników uzyskanych w różnych dziedzinach dzięki pomocy wspólnotowej w porównaniu z pierwotnie zakładanymi celami, **jak również** rozdział dotyczący istoty i realizacji trwającego programowania wieloletniego.

1. Co trzy lata Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komitetowi Społeczno-Ekonomicznemu oraz Komitetowi Regionów raport z działalności prowadzonej w ramach niniejszego rozporządzenia. Raport ten zawiera ocenę wyników uzyskanych w różnych dziedzinach dzięki pomocy wspólnotowej w porównaniu z pierwotnie zakładanymi celami, jak również rozdział dotyczący istoty i realizacji trwającego programowania wieloletniego. **Raport ten zawiera też informację w sprawie źródeł finansowania każdego projektu.**

Uzasadnienie

It is important that the Parliament has an overview of funding sources.

Poprawka 24
ARTYKUŁ 20 USTĘP 1

1. Finansowa kwota referencyjna na wdrożenie niniejszego rozporządzenia w latach 2007-2013 wynosi 20690 milionów euro, z czego **20 350 milionów** przeznaczono na transport a 340 milionów na energetykę.

1. **Minimalna** finansowa kwota referencyjna na wdrożenie niniejszego rozporządzenia w latach 2007-2013 wynosi 20 690 milionów euro, z czego **20 350 milionów** przeznaczono na transport a 340 milionów na energetykę.

Uzasadnienie

If agreed objectives are to be attained, then it is vital that the amount available for TEN-T over the period 2007 2013 is not reduced.

Poprawka 25
ARTYKUŁ 20 USTĘP 2

2. Wartość rocznych środków przyznawanych jest zatwierdzana przez władze budżetowe w granicach perspektywy finansowej.

2. Wartość *przyznawanych* rocznych środków jest zatwierdzana przez władze budżetowe w granicach perspektywy finansowej **i zgodnie z wnioskami ze sprawozdań, o których mowa w art. 19.**

Uzasadnienie

There can be a realistic prospect of increasing TEN-T funding for 2007-2013 only if the

European Council and the Member States take current proposals and legislative procedures as an opportunity to develop a sustainable transport policy and additional revenue.

The proposal for the Europe-wide introduction of a tax on aviation fuel and the further decision-making procedures on the Eurovignette, for instance, offer a suitable framework for this.

